

# noe



## Instruction Manual WHT-009 Smart Knob Thermostat WiFi type



WHT-009-MS-DL27 1

### Installation

Your thermostat is suitable for installation within a standard 86mm pattress box or European 60mm pattress box.

Enalish

1. Accurately connect the power 2. Fix the mounting plate on cable to the power terminal box. through two screws.

the cassette with a screwdriver

4. Installation completed

3. Hang the control panel onto the mounting plate



#### Network distribution mode:

### AP Mode

When the thermostat is off, press and hold the " (9)" until the thermostat screen flashes and the " ()" icon is displayed. (if the "  $\widehat{\ensuremath{\circ}}$  " icon appears, continue to press the "  $\overset{'}{\odot}$  " until the thermostat screen Flashes and displays the " () " icon).



circumstances

a) Remove the warranty seal from the product. b) Remove the serial number from the product. c) Take action to eliminate physical defects in the product outside of authorized service. d) Use non-original parts and consumables.

# **RECYCLING INFORMATION**

All products marked with the symbol for separate collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE Directive 2012/19 / EU) must be disposed of separately from unsorted municipal waste. To protect your health and the environment, this equipment must be disposed of at designated collection points for electrical and electronic equipment designated by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. To find out where these collection points are and how they work, contact the installer or your local authority.



#### Gebrauchsanweisung (Deutsch) Technische daten Modell: WHT-009 Stromversorauna: 95 ~240 VAC, 50~60Hz or 24V DC/AC,50~60Hz Bitte überprüfen Sie die Informationen auf der Rückseite des Thermostat für die aktuelle Spannung. Aktuelle Last: 5A (Warmwasserbereitung, Wasserkessel), 16A (elektrische Heizung) Sensor: NTC3950, 10K Genauiakeit: ±1°C Temp. Bereich einstellen: 5–35°C Raumtemperatur-Bereich: 5-99°C Temp. Bereich anzeigen: 5 ~ 99°C Umgebungstemperatur.: 0~ 45°C Umgebungsfeuchte: 5 ~ 95 % RH (Nicht kondensierend) Lagertemperatur: -5~ 45°C Energieverbrauch: <1. 5W Zeitfehler: < 1% Schalenmaterial: PC +ABS (Feuerfest) Installationsbox: 86 \* 86mm Quadratische oder europäische 60mm runde Box Drahtklemmen: Draht 2 x 1.5 mm2 or 1 x 2.5 mm2 Schutzklasse: IP20

Tasten: Kapazitive Touch-Tasten

Maximale Funkübertragungsleistung: <+16dBm

29

Frequenzband: 2412~2484Hz

 Bitte scannen Sie den QR-Code, um das deutsche Handbuch, das Installationsvideo und die Funktion seinführung zu erhalten • Escanee el código QR para obtener el manual en español, el video de

nstalación y la introducción de la función Veuillez scanner le code QR pour obtenir le manuel en français, la vidéo

'installation et l'introduction des fonctions • Отсканируйте QR-код, чтобы получить руководство на русском языке, Scansionare il codice QR per ottenere il manuale in italiano, il video di

installazione e la guida alle funzionalita. Video di i nstallazione e funzionalita • Leia o códido QR para obter o manual em português, o vídeo de

- instalação e a introdução das funções
  Zeskanuj kod QR, aby uzyskać instrukcje, filmy instalacyjne i funkcje
- QR 코드를 스캔하면 한국어 설명서, 설치 동영상, 기능 가이드 를 볼 수 있습니다

• QRコードを読み取ると、日本語の説明書、インストールビデオ、機能ガイド が表示されます。

من فضلك قم بمسح رمز الاستجابة السريعه (QR-code), للحصول على . دليل المستخدم باللغة العربية وفيديو التثبيت ووصف للوظائف





# Operation

During Power On

1.Power On/off: Press the knob to turn the thermostat on/off. 2.Manual & Programmable

Touch 🎛 to change between manual mode 🦏 and programme mode 🕓

In manual mode, will show on the display, In programmable mode, will show on the display

B.Setting Temperature

In the programming mode, the temperature setting and time setting will be locked. If the user wants to adjust, he must first adjust the thermostat to manual mode by pressing the" # "key In the manual mode, pthe desired temperature can be set by turning

Press" (9) "to set minute, hour and weekday. and adjust the values

Press and hold the" 🖁 "and" 🕓 "for 5 seconds to lock/unlock your thermostat.

In item 3 of high senior options, you can select full lock or half lock. 6.Adjusting/Setting the Programmable Schedules

# In the box you will find

2pc User Guide 1pc Thermostat 1pc Screws QC Passed 1pc Floor Sensor 1pc (Floor Sensor is Optional)

#### About your thermostats

The WHT-009 range has been developed to control electric underfloor ,water heating or water/gas boiler system. These units are designed for use in commercial, industrial, civil and domestic properties

## Dimension (Unit:mm)



WED YHU FRI" and " ն ", and the minutes of time are flashing. Turning the knob to set the minutes; Press the icon " () " again, the hour of the time will flash, set the

3

hour by turning the knob; Press the icon " " again, the temperature setting will flash, set the temperature turning the knob;

This completes the setting of periods1 In the same way, complete the settings of periods2, 3, 4,5and 6. Press the icon " () " once more to enter the Saturday schedule settings (you will see the SAT of the screen).Repeat the above process to set the period and temp. and Sunday schedule. Press the icon " ()" once more to confirm and exit.

## Default settings for program schedule

Time display	MONF (12345sl scteer	RI. nows on n)	SAT. (⑥ shows on scteen)		SUN (⑦ shows or	1 scteen)
	TIME	TEMP.	ON TIME	TEMP.	ON TIME	TEMP.
Period 1	6:00~8:00	20	6:00~8:00	20	6:00~8:00	20
Period 2	8:00~11:30	15	8:00~11:30	20	8:00~11:30	20
Period 3	11:30~13:00	15	11:30~13:00	20	11:30~13:00	20
Period 4	13:30~17:00	15	13:30~17:00	20	13:30~17:00	20
Period 5	17:00~22:00	22	17:00~22:00	20	17:00~22:00	20
Period 6	22:00~6:00	15	22:00~6:00	15	22:00~6:00	15

#### APP operation interface description (heating thermostat))



Thank you for your support and purchase at we Moes, we are always here for your complete satisfaction, just feel free to share your great shopping experience with us.

# $\star \star \star \star \star$

If you have any other need, please do not hesitate to contact us first, we will try to meet your demand.

# FOLOW US

@moessmart	@moes_smart	MOES.Official
X @moes_smart		e www.moes.net

# 24

# Über WIFI

WI-FI-verbindung

Bevor Sie Ihr Wi-Fi-Thermostat zum ersten Mal verwenden, müssen Sie das Wi-Fi-Signal und die Einstellungen über Ihr Smartphone oder Tablet konfigurieren. Dadurch wird die Kommunikation zwischen den verbundener Geräten ermöglicht. Schritt 1 Laden Sie die MOES App im App Store herunter





Protection Class: IP20 Buttons: Capacitive Touch Buttons Frequency Band: 2412~2484Hz Maximum Radio Transmit Power: <+16dBm 4 A separate schedule may be set for weekdays (Mon - Fri) and for weekends (Sat or Sun). 7.Checking the Temperature of Floor Sensor Press and hold the " (9)" arrow for 5 seconds to display the temp. of floor sensor. If no external sensor is connected, the thermostat will display "err".Note: Do not use third-party external sensors, the

**Technical data** 

16A (electric heating)

Sensor: NTC3950, 10K

Set Temp, Range: 5-35°C

Ambient Temp.: 0~ 45°C

Storage Temp.: -5~ 45°C

Timing Error: < 1%

Power Consumption: <1. 5W

Shell Material: PC +ABS (Fireproof)

Room Temp. Range: 5-99°C

Display Temp. Range: 5 ~ 99°C

Accuracy: ±1°C

thermostat for the actual voltage.

Current Load: 5A (water heating, waterlgas boiler),

Ambient Humidity: 5 ~ 95 % RH (Non Condensing)

Model: WHT-009

emperature will be incorrect. 8.Setting the Functions and Options During power off, Press and hold " 🖁 " and " 💬 " for 8 sec. in the order to reach system function. Then press " 🖼 " to scroll through the available functions, and use turning the knob to change the available options. All settings are confirmed automatically.

# 11

# Simple exception handling

No.	Phenomenons	Handling
1	Power is on but without display.	*Check if the terminals between LCI panel and Power Unit Box is loosen.
2	Without output but display works.	* Usea new LC panel or new Power Unit Box toreplace the old one.
3	Room Temp. Is a Ittle different from the actual.	* Do temperature calibration in item 1 of high senior options

# 18

UK REP EVATOST CONSULTING LTD Address: Suite 11, First Floor, Moy Road Business Centre, Taffs Well, Cardiff, Wales, CF15 7QR Tel: +44-292-1680945 Email: contact@evatmaster.com

# EC REP AMZLAB GmbH

Laubenhof 23, ESSEN 45326 Email: info@amz-lab.de Tel: +491745298066 Made In China

#### Manufacturer: WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO.,LTD Address: Power Science and Technology Innovation Center, NO.238, Wei 11 Road, Yueging Economic Development Zone, Yueging, Zhejiang, China Tel: +86-577-57186815 After-sale Service: service@moeshouse.com

# 25

## Schritt 2 Anschluss des Thermostats Scannen Sie den QR-Code, um den Netzwerkführer zu konfigurieren



32

Die MOES App ist viel kompatibler als die Tuva Smart/Smart Life App

nd funktioniert auch für die Steuerung von Szenen durch Siri, Widgets nd Szenenempfehlungen als völlig neuer, maßgeschneiderter Service. (Hinweis: Tuya Smart/Smart Life App funktioniert immer noch, aber MOES App ist sehr empfehlenswert)

31

Dealer Information Customer's Name\_

# Maintenance Records

WARRANTY CARD

Product Information

Product Name

Product Type\_\_\_

Purchase date Warranty Period\_

Customer Phone

Customer Address\_

Failure date	Cause Of Issue	Fault Content	Principal

# Verkabelung

Anmerkung: GA ist für die Warmwasserbereitung; GB ist für elektrische Heizung; GC ist für Wasser-/Gasboiler; NTC und Modbus ist optional



Bitte prüfen Sie die auf der Rückseite des auf der Rückseite des Thermostats aufgedruckten Informationen für die tatsächliche Spannung. 30

Press icon" (9)" four times in a row. You can see "MON TUE 9

14:19

Add Device

thermostat Added success

🗲 @ 🕯 87% 🔳

the knob.







WLAN

**?** (j

<del>?</del> (j

🔒 🗢 🛈

🔒 🗢 🛈

**≜** ╤ (j)

**?** (j

16

WLAN

SmartLife-29BA

KFRouter\_8F879

Morning \_5G

TP-LINK\_2.4G\_6E

NOVA2



#### Home screen quick reference

Power Supply: 95 ~240 VAC, 50~60Hz or 24V DC/AC,50~60Hz Please check the information laser printed on the back of the



Installation Box: 86 \* 86mm Square or European 60mm Round Box Wire Terminals: Wire 2 x 1.5 mm2 or 1 x 2.5 mm2

5

le	Function		Setting and options	Default
	Temperature compensation	-9 to 9°C (1	-9 to 9°C (for internal sensor)	
	Deadzone Temperature	1-5°C	1-5°C	
	Button Locking	00:All butto 01:All butto	ons are locked except power button. ons are locked.	01
	Sensor typer	In:Internal S Ou:External AL:Internal, the temp.,e	In:Internal Sensor(to control the temp.) Ou:External Sensor(to control the temp.) AL:Internal/External Sensor (Internal sensor to control the temp.,external sensor to limit the temp.)	
	Min.Set Temp.	5-15°C		05
	Max.Set Temp.	15-45°C		35
	Display Mode	00 : Displa 01 : Displa	ay both set temp and room temp. ay set temp only	00
	Low temperature protection setting.	0-10°C	0–10°C	
	High temperature protection setting.	25-70°C		45
	Economy Mode	00:Non-energy saving mode 01:Energy saving mode		00
	Economy Temp	0-30°C		20
	Brightness at night (22:00-6:00)	0-8	Whenset to 0, the device will run for 10 seconds after inactivity. The screen will go completely off with no display.	01
	Brightness at night (22:00-6:00)	0-8		01
	Screen line standby brightness	1-5		01
	Reset	00: No fac	tory reset; 01: Factory reset	00
	Version number			U1
	Version number		12	

## Control your home with your voice

Devices are compatible with Amazon Alexa and Google Home supported functionalities. Please see our step-by-step guide on: https://www.moestech.com/blogs/news/smart-

etween LCD x is loosen new Powe d one.

## Trouble shooting

device-linked-voice-speaker

If you have problems installing or operating your device, please review its product data sheet: https://www.moestech.com/blogs/news/wht-009

The full text of the EU declaration of conformity is available at the

#### Before wiring and install

1. Read these instructions carefully. Failure to follow them could amage the product or cause a hazardous condition 2. Check the rathings given in the instructions and on the product to make sure the product is suitable for your application. 3. Installer must be a trained, experienced service technician 4. After installation is complete, check out product operation as provided in these instructions.



Electrical Shock or Equipment Damage Hazard. Can shockindividuals or short equipment circuitry. Warnings Disconnect power supply before installation.

#### Wiring Note

GA is for water heating; GB is for electric heating; GC is for water/gas boiler; If your boiler has more than three wires, please feel free to contact us and we will answer the correct installation method for you.NTC and Modbus is optional.



#### About WIFI

## WI-FI connection

QR code

Before using your Wi-Fi thermostat for the first time, you must configure the Wi-Fi signal and settings through your smartphone or tablet. This will allow communication between your connecteddevices

Step 1 Download MOES App on App store or scan the



MOES App is upgraded as much more compatibility than Tuya Smart/Smart Life App, functional well for scene controlled by Siri, widget and scene recommendations as the fully new customized service. (Note: Tuya Smart/Smart Life App still works, but MOES App is highly recommended)

13

# WARRANTY INSTRUCTIONS

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing the product. We hope you'll enjoy using it. The warranty for the products in the warranty card is hereby

granted as follows. As a condition of using the warranty, you must comply with the following terms and procedures: 1. Products are covered by a 24-month warranty, effective from

the date of purchase of the covered product by a retail customer 2. In order to exercise warranty rights, the purchaser must present: a) Warranty card, b) Proof of purchase (VAT invoice,

financial receipt or other document confirming the actual date of purchase), unless the purchase date of the product comes from the warranty card.

3. If product quality problems occur within 24 months from the date of receipt, please prepare the product and packaging and go to the place or store where you purchased it to apply for after-sales maintenance. If the product is damaged due to personal reasons, a certain maintenance fee will be charged. 4. We recommend that you properly protect the goods when

delivering them to the guarantor - for this purpose, we recommend that you use the original packaging with padding to ensure safe transportation. If you choose to use replacement

20



#### Registration or Log in.

· Download "MOES" Application · Enter the Register/Login interface; tap "Register" to create an account by entering your phone number to get verification code and "Set password". Choose "Log in" if you already have a MOES account.

#### Step 2 Connect the thermostat



packaging, we recommend that you ensure that the product is adequately protected from damage during shipping. We recommend that you place an appropriate sticker on your packaging indicating the product's susceptibility to impact, such as "Warning Glass".

5. Reported defects covered by the warranty will be considered immediately and no later than 14 days from the date of delivery of the goods to the Guarantor.

6. After checking and determining the legality of the warranty claim, the Guarantor's services will repair the product within a reasonable time, not exceeding 30 days from the date of delivery

of the goods to the Guarantor. However, if hard-to-find spare parts are required, this deadline may extend the time it takes to deliver the part from the manufacturer's factory. 7. The warranty does not include the performance of mainte-

nance and similar operations specified in the user manual, and users are obliged to do it themselves.

8. If defects occur due to natural wear and tear during use, the warranty does not cover it. 9. The warranty does not cover

a) Mechanical damage caused by the user's fault and product defects caused by such damage.

b) Damage caused by improper use of the product. 10. The rights under the guarantee will expire in the following

21

#### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD, dass der Funkgerätetyp WHT-009 den Richtlinien 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://www.moestech.com/blogs/news/wht-009

#### Einfache ausnahmebehandlung

		J
No.	Phänomene	Handhabung
1	Strom ist eingeschaltet, aber ohne Anzeige.	*Prüfen Sie, ob die Klemmen zwischen LCD und der Power Unit Box locker sind.
2	Ohne Ausgabe aber Anzeige funktioniert.	* Verwenden Sie ein neues LC-Panel oder eine neue Power Unit Box, um die alte zu ersetzen.
3	Raumtemperatur. Ist ein wenig anders als die tatsächliche.	* Temperaturkalibrierung in der Position durchführen 1 der hochrangigen Optionen

33

#### Gewährleistungen

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für Ihren Kauf. Wir hoffen. Sie genießen es.

Die Garantie für die Produkte in der Garantiekarte wird hiermit wie folat aewährt.

27

Als Bedingung für die Inanspruchnahme der Garantie müssen Sie die folgenden Bedingungen und Verfahren einhalten: 1. Produkte sind von einer 24-monatigen Garantie abgedeckt, die

b dem Datum des Kaufs des abgedeckten Produkts durch einen Einzelhandelskunden gültig ist.

 Um Garantierechte auszuüben, muss der Käufer Folgendes vorlegen: a) Garantiekarte, b) Kaufnachweis (Mehrwertsteuerrech-nung, Finanzbeleg oder anderes Dokument, das das tatsächliche Kaufdatum bestätigt), es sei denn, das Kaufdatum des Produkts stammt von der Garantiekarte.

 Wenn Produktqualitätsprobleme innerhalb von 24 Monaten nach Erhalt auftreten, bereiten Sie das Produkt und die Verpackung vor und gehen Sie zum Ort oder Geschäft, in dem Sie es gekauft haben, um eine After-Sales-Wartung zu beantragen. Wenn das Produkt aus persönlichen Gründen beschädigt wird, wird eine bestimmte Wartungsgebühr berechnet.

4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: a) Mechanische Schäden durch Verschulden des Benutzers und

Produktmängel durch solche Schäden. b) Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht werden.



## Manual de instalación (Español)

Datos técnicos Modelo: WHT-009

Evente de alimentación: 95 ~240 VAC, 50~60Hz or 24V DC/AC 50~60Hz Compruebe la información impresa por láser en la parte posterior El termostato muestra el voltaje real. Carga actual: 5A (Calefacción por agua, caldera de agua y gas), 16A (Calefacción eléctrica) Sensores: NTC3950, 10K Precisión: ±1°C Establecer rango de temperatura: 5-35°C Rango de temperatura ambiente: 5-99°C Rango de temperatura de visualización: 5 ~ 99°C Temperatura ambiente.: 0~ 45°C

Humedad ambiental: 5 ~ 95 % RH (Sin rocío)

Temperatura de almacenamiento .: -5~ 45°C

consumo de electricidad: <1.5W

Error de tiempo: < 1% Material de la carcasa: PC +ABS (Prevención de incendios) Caja de instalación: 86 \* 86mm Caja redonda cuadrada o

europea de 60 mm ales de cables eléctricos: Cables eléctricos 2 x 1.5 mm2

or 1 x 2.5 mm2

Nivel de protección: IP20 Botones: Botón táctil capacitivo Banda de frecuencia: 2412~2484Hz

Potencia máxima de transmisión de radio: <+16dBm 35

Declaration of conformity

Hereby, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD declares that the radio equipment type WHT-009 is in compliance with Directive 2014/53/EU,2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. following internet address: https://www.moestech.com/blogs/news/wht-009

19

# Cableado

GB es para calefacción eléctrica; GA es para calentar agua; GC es para caldera de agua/gas; NTC y Modbus es opcional.



Por favor, compruebe el láser de información in eso en la parte posterior del termostato para conocer el voltaje rea 36

#### À propos du wifi Connexion WI-FI

Avant d'utiliser votre thermostat Wi-Fi pour la première fois, vous deve configurer le signal et les paramètres Wi-Fi à l'aide de votre smartphone ou de votre tablette. Cela permettra la communication entre les appareils

Étape 1 Téléchargez l'application MOES sur l'App store ou scannez le code QR



'application MOES est beaucoup plus compatible que l'application Tuya Smart/Smart Life, elle fonctionne bien pour les scènes contrôlé par Siri, les widgets et les recommandations de scènes en tant que service personnalisé entièrement nouveau. (Note: L'application Tuya Smart/Smart Life fonctionne toujours, mais l'application MOES est fortement recommandée)

43

#### Fase 2 Collegare il termostato



#### Declaração de conformidade

Por meio deste, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD declara que o equipamento de rádio tipo WHT-009 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço Internet: https://www.moestech.com/blogs/news/wht-009

#### Tratamento simples de excepções

No.	Fenómenos	Manuseamento
1	A alimentação está ligada mas sem ecrã.	*Verificar se os terminais entre o painel LCD e a caixa da unidade de alimentação estão soltos.
2	Sem saída mas o ecrã funciona.	* Utilize um novo painel LC ou uma nova caixa de Power Unit Box para substituir o antigo.
3	Temperatura ambiente. É um pouco diferente da atual.	* Fazer a calibração da temperatura no item 1 das opções superiores

# 57

# Instrukcje gwarancji

Szanowny Panie lub Pani, dziękujemy za zakup produktu. Mamy nadzieję, że spodoba ci się korzystanie z niego. Gwarancja na produkty zawarte w karcie gwarancyjnej jest niniejszym udzielana w następujący sposób. Warunkiem korzystania z gwarancji jest przestrzeganie następujących warunków i procedur:

1. Produkty objete sa 24-miesieczna gwarancja, obowiazujaca od dnia zakupu objętego produktem przez klienta detalicznego. Aby skorzystać z praw gwarancyjnych, kupujący musi okazać: a) kartę gwarancyjną, b) dowód zakupu (faktura VAT, paragon finansowy lub inny dokument potwierdzający faktyczna date zakupu), chyba że data zakupu produktu pochodzi z karty gwarancyjnej.

3. Jeśli problemy z jakością produktu wystąpią w ciągu 24-miesięcy od daty otrzymania, należy przygotować produkt i opakowanie i udać się do miejsca lub sklepu, w którym go zakupiłeś, aby złożyć wniosek o konserwację posprzedażną. Jeśli produkt zostánie uszkodzony z przyczyn osobistych, zostanie naliczona pewna opłata konserwacyjna. 4. Gwarancja nie obejmuje:

a) Uszkodzenia mechaniczne spowodowane winą użytkownika oraz wady produktu spowodowane takimi uszkodzeniami b) Szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

64

Antes de utilizar su termostato Wi-Fi por primera vez, debe configurar la señal Wi-Fi y los ajustes a través de su smartphone o tableta. Esto permitirá la comunicación entre los dispositivos conectados. Paso 1 Descargar MOES App en App store o escanear el código QR



La aplicación MOES se ha actualizado para ofrecer una mayor mpatibilidad que la aplicación Tuya Smart/Smart Life, y es más uncional para el control de escenas mediante Siri, widgets y ecomendaciones de escenas como un servicio personalizado (Nota: Tuya Smart/Smart Life App sigue funcionando, pero MOES App s muv recomendable)

37

## Étape 2 Connecter le thermostat

Scannez le code QR pour configurer le guide du réseau



#### Dichiarazione di conformità

Con la presente, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio WHT-009 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://www.moestech.com/blogs/news/wht-009

Semplice gestione delle eccezioni

э.	Fenomeni	Manipolazione
	L'alimentazione è attiva ma senza display.	*Controllare se i terminali tra il pannello LCD e la scatola dell'unità di alimentazione siano allentati.
	Senza uscita ma funziona la visualizzazione.	* Utilizzare un nuovo pannello LC o una nuova Power per sostituire quello vecchio.
;	Temperatura ambiente. è leggermente diversa da quella reale.	* Eseguire la calibrazione della temperatura in un elemento 1 delle opzioni high senior

#### Instruções de garantia

Caro senhor ou senhora, obrigado por comprar o produto. Esperamos que você goste de usá-lo.

A garantia para os produtos no cartão de garantia é concedida da seguinte forma.

51

Como condição para usar a garantia, você deve cumprir os seguintes termos e procedimentos: 1. Os produtos são cobertos por uma garantia de 24 meses,

efetiva a partir da data de compra do produto coberto por um cliente varejista.

2. Para exercer os direitos de garantia, o comprador deve apresentar: a) cartão de garantia, b) comprovante de compra (fatura IVA, recibo financeiro ou outro documento confirmando a data real da compra), a menos que a data de compra do produto venha do cartão de garantia.

3. Se problemas de qualidade do produto ocorrerem dentro de 24 meses a partir da data de recebimento, prepare o produto e embalagem e vá ao local ou loja onde você comprou para solicitar manutenção pós-venda. Se o produto for danificado devido a razões pessoais, uma certa taxa de manutenção será

4. A garantia não cobre: a) Danos mecânicos causados pela falha do usuário e defeitos

do produto causados por tais danos. b) Danos causados pelo uso indevido do produto.

## 58

Руководство по эксплуатации (Русский язык)

#### Монтаж проводов Примечание

– для нагрева воды GB – для электрического отопления GC – для водогазового котла; NTC и Modbus – опционально.



Проверьте фактическое напряжение на информационном лазере. напечатанном на фактическое напряжение на задней панели термостата. 65

# Paso 2 Conectar el termostato



#### Déclaration de conformité

Par la présente, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD déclare que l'équipement radio de type WHT-009 est conforme aux directives 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE

Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : https://www.moestech.com/blogs/news/wht-009

#### Gestion simple des exceptions

No.	Phénomènes	Manipulation
1	L'appareil est sous tension, mais il n'y a pas d'affichage.	*Vérifier si les bornes entre l'écran LCD et le boîtier de l'unité d'alimentation sont desserrées.
2	Sans sortie mais l'affichage l'affichage fonctionne.	* Utilisez un nouveau panneau LC ou un nouveau Power Unit Box pour remplacer l'ancien.
3	Température ambiante. est légèrement différente de la température réelle.	* Faire l'étalonnage de la température dans l'article 1 des options de haut niveau

# 45

#### Istruzioni di garanzia

Gentile Signore o Signora, grazie per l'acquisto del prodotto. Speriamo che vi piacerà usarlo. La garanzia per i prodotti riportati nella scheda di garanzia è

concessa come segue. Come condizione per l'utilizzo della garanzia, è necessario

rispettare i seguenti termini e procedure: 1. I prodotti sono coperti da una garanzia di 24 mesi, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto coperto da parte di un cliente al dettaglio.

2. Per esercitare i diritti di garanzia, l'acquirente deve presentare: a) Carta di garanzia, b) Prova di acquisto (fattura IVA, ricevuta finanziaria o altro documento attestante la data effettiva di acquisto), a meno che la data di acquisto del prodotto non provenga dalla carta di garanzia.

3. Se si verificano problemi di qualità del prodotto entro 24 mesi dalla data di ricevimento, si prega di preparare il prodotto e l'imballaggio e recarsi nel luogo o negozio in cui è stato acquistato per richiedere la manutenzione post-vendita. Se il prodotto è danneggiato per motivi personali, verrà addebitato un certo costo di manutenzione. 4. La garanzia non copre:

a) Danni meccanici causati da errori dell'utente e difetti del

prodotto causati da tali danni. b) Danni causati da uso improprio del prodotto. 52

#### Instrukcje użytkowania (Polski)

Wzór: WHT-009 Zasilanie: 95 ~240 VAC, 50~60Hz or 24V DC/AC,50~60Hz Proszę sprawdzić informacje laserowe wydrukowane z tyłu termostat dla rzeczywistego napięcia.

Dane techniczne

Obciążenie bieżące: 5A (podgrzewanie wody, kotł wodny), 16A (ogrzewanie elektryczne) Czujnik: NTC3950, 10K Dokładność: ±1°C Ustaw zakres temperatury: 5–35°C Zasięg temperatury pokoju: 5–99°C Zakres temperatury wyświetlania: 5 ~ 99°C Temp otoczenia.: 0~ 45°C Wilgotność otoczenia: 5 ~ 95 % RH (Nieskraplające) Temp magazynowania.: -5~ 45°C Zużycie energii: <1. 5W Błąd czasu: < 1% Materiał powłoki: PC +ABS ( ognioodporność ) Pudełko instalacyjne: 86 \* 86mm Kwadratowe lub europejskie okrągłe pudełko 60mm Zaciski przewodowe: Drut 2 x 1.5 mm2 or 1 x 2.5 mm2 Klasa ochrony: IP20 Przyciski: Pojemnościowe przyciski dotykowe Zakres częstotliwości: 2412~2484Hz Maksymalna moc transmisji radiowej: <+16dBm 59

## О компании WIFI

WI-FI соединение Перед первым использованием термостата с Wi-Fi необходимо настроить сигнал и параметры Wi-Fi через смартфон или планшет Это позволит обеспечить связь между подключенными устройствами. Шаг 1. Загрузите приложение MOES в магазине приложений или отсканируйте QR-код



Приложение MOES имеет гораздо большую совместимость, чем иложение Tuya Smart/Smart Life, функциональность для авления сценами с помощью Siri, виджеты и рекомендации сцен качестве полностью нового настраиваемого сервиса. Примечание: Приложение Tuya Smart/Smart Life по-прежнему аботает, но настоятельно рекомендуется использовать риложение MOES)

66

#### Declaración de conformidad

Por la presente, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD declara que el equipo de radio tipo WHT-009 cumple con la Directiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.moestech.com/blogs/news/wht-009

#### Gestión sencilla de excepciones

lo.	Fenómenos	Manejo de
1	La alimentación está conectada pero sin pantalla.	*Compruebe si los termina panel y la caja de la unida alimentación están sueltos
2	Sin salida pero visualización funciona.	* Utilice un nuevo panel Lu nueva para sustituir el ant
3	Temperatura ambiente. Es un poco diferente de la real.	* Hacer calibración de ten en item 1 de las opciones

39

#### Description de la garantie

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté ce produit. Nous espérons que vous apprécierez de l'utiliser La garantie ci – dessous est accordée pour les produits figurant sur la carte de garantie.

Comme condition d'utilisation de la garantie, vous devez respecter es modalités et procédures suivantes: 1. Les produits bénéficient d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat du produit couvert par le client au détail.

2. Pour exercer le droit à la garantie, l'acheteur doit présenter: a) une carte de garantie, b) une preuve d'achat (facture TVA, reçu financier ou autre document confirmant la date d'achat effective). sauf si la date d'achat du produit provient de la carte de garantie. 3. S'il y a un problème de qualité du produit dans les 24 mois suivant la date de réception du produit, veuillez préparer le produit et l'emballage et vous rendre à l'endroit ou au magasin où vous l'avez acheté pour demander une réparation après – vente. Si le produit est endommagé pour des raisons personnelles, certains frais de réparation seront facturés 4. La garantie ne couvre pas:

a) Les dommages mécaniques causés par la faute de l'utilisateur et les défauts du produit qui en résultent. b) Les dommages causés par une mauvaise utilisation du produit.

# 46

#### Manual de Instruções (Português)

#### Dados técnicos

Modelo: WHT-009 onte de alimentação: 95 ~240 VAC, 50~60Hz or 24V DC/AC,50~60Hz Por favor, verifique a informação impressa a laser na parte de trás do ostato para a tensão real. Carga Actual: 5A (aquecimento de água, caldeira waterIgas) 16A (aquecimento eléctrico) Sensor: NTC3950, 10K Precisão: ±1°C Definir o Alcance Temporário: 5–35°C Distância Temp. da Sala: 5–99°C Intervalo de Temperatura do Ecrã: 5 ~ 99°C Temperaturas Ambientais.: 0~ 45°C Jmidade ambiente: 5 ~ 95 % RH (Sem Condensação) Temp de armazenamento.: -5~ 45°C Consumo de energia: <1. 5W Erro de Temporização: < 1% Material da Concha: PC +ABS (À prova de fogo) Caixa de Instalação: 86 \* 86mm Caixa redonda quadrada ou europeia de 60mm Terminais de fios: Fio 2 x 1.5 mm2 or 1 x 2.5 mm2 Classe de protecção: IP20 Botões: Botões de toque capacitivos Faixa de Frequência: 2412~2484Hz são de rádio: <+16dBm Potência máxima de trans 53



GB iest do ogrzewania elektrycznego GA jest do podarzewania wody: GC jest dla kotła wodnego/gazowego; NTC i Modbus są opcjonalne.



Proszę sprawdzić informacje laserowe wydrukowane z tyłu termostat, aby znać aktualne napięcie.

60

 $\Xi$ 

構成 (Tinhas)



Отсканируйте этот QR-код

Instrucciones de garantía

los siguientes términos y procedimientos:

Esperamos que le guste usarlo.

4. La garantía no incluye:

Dati tecnici

Modello: WHT-009

6A (riscaldamento elettrico)

Temperatura ambiente.: 0~ 45°C

quadrata o europea 60mm

Classe di protezione: IP20

Pulsanti: Pulsanti touch capacitivi

Banda di frequenza: 2412~2484Hz

Imposta intervallo di temperatura: 5-35°C

Intervallo di temperatura della stanza: 5–99°C Intervallo di temperatura di visualizzazione: 5 ~ 99°C

Umidità ambiente: 5 ~ 95 % RH (Non condensante) Temp di stoccaggio.: -5~ 45°C

Consumo energetico: <1. 5W Errore di temporizzazione: <1% Materiale della conchiglia: PC +ABS (Antifuoco) Scatola di installazione: 86 \* 86mm Scatola rotonda cuedetto o cursopo 60mm

Terminali cavi: Filo 2 x 1.5 mm2 or 1 x 2.5 mm2

Potenza massima di trasmissione radio: <+16dBm

Sensore: NTC3950, 10K

Precisione: ±1°C

defectos resultantes del producto.

de garantía.

cubierto

Estimado Señor o señora, gracias por comprar el producto.

Se otorga la siguiente garantía a los productos en la tarjeta

Como condición para el uso de la garantía, debe cumplir con

1. El producto goza de una garantía de 24 meses, que entrará en vigor

2. Para ejercer la garantía, el comprador debe presentar: a) la tarjeta de garantía, b) el certificado de compra (factura de iva, recibo financiero u otro documento que confirme la fecha real de compra), a menos que la

3. Dentro de los 24 meses siguientes a la fecha de recepción del producto, si hay problemas de calidad del producto, prepare el producto

a) Los daños mecánicos causados por la negligencia del usuario y los

40

Manuale di istruzioni

Alimentazione elettrica: 95 ~240 VAC, 50~60Hz or 24V DC/AC,50~60Hz

Si prega di controllare le informazioni stampate al laser sul retro del termostato per la tensione effettiva.

Carico corrente: 5A (riscaldamento dell'acqua, caldaia waterlgas),

(Italiano)

a partir de la fecha en que el cliente minorista compre el producto

fecha de compra del producto provenga de la tarjeta de garantía.

y el embalaje y vaya al lugar de compra o tienda para solicitar el

mantenimiento post - venta. Si el producto se daña por razones personales, se cobrará una cierta tarifa de mantenimiento.

b) Daños causados por el uso inadecuado del producto.



# Cablagem

GA é para aquecimento de água; GB é para aquecimento elétrico; GC é para caldeira de água/gás; NTC e Modbus são opcionais.

47

Atuador NC NO Atuador 999998 Piso Eléctrico Contacto Seco

Por favor, verifique o laser de informação impresso na parte de trás do termóstato para saber a tensão atual. 54

# O WIFI

Połączenie WI-FI

Przed pierwszym użyciem termostatu Wi-Fi należy skonfigurować sygnał Wi-Fi i ustawienia za pośrednictwem smartfona lub tabletu. Umożliwi to komunikację między połączonymi wadami.

#### Krok 1 Pobierz aplikację MOES w App Store lub zeskanuj Kod QR



Aplikacja MOES została uaktualniona o wiele większą kompatybilność niż aplikacja Tuya Smart/Smart Life, działająca dobrze dla scen kontrolowanych przez Siri, widget i rekomendacje sceny jako w pełni iowa, spersonalizowana usługa (Uwaga: Tuya Smart/Smart Life App nadal działa, ale MOES App jest bardzo zalecana)

## 61

#### Декларация соответствия

Настоящим компания WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO.,LTD заявляет, что тип радиооборудования WHT-009 соответствует Директивам 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU. 2011/65/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по

следующему интернет-адресу: https://www.moestech.com/blogs/news/wht-009

## Простая обработка исключений

No.	Феномены	Обработка
1	Питание включено, но без дисплей.	*Проверьте, не ослаблены ли клеммы между ЖК-панелью панелью и блоком питания ослаблены.
2	Без вывода, но дисплей работает.	* Используйте новую панель LC или новый блок питания Для замены старой панели используйте новую LC-панель или новый блок питания.
3	Температура в помещении. Немного отличается от фактической.	* Выполнить калибровку по температуре в п. 1 старших опций

68

Manuel d'instruction (Francais)

Données techniques Modèle: WHT-009 Puissance: 95 ~240 VAC, 50~60Hz or 24V DC/AC,50~60Hz Veuillez vérifier les informations imprimées au laser à l'arrière Le thermostat affiche la tension réelle. Charge actuelle: 5A (Chauffage de l'eau, chaudière à eau et à gaz), 16A (Chauffage électrique) Capteurs: NTC3950, 10K Précision: ±1°C Réglage de la plage de température: 5-35°C Gamme de température ambiante: 5–99°C Afficher la plage de température: 5 ~ 99°C Température ambiante.: 0~ 45°C lumidité ambiante: 5 ~ 95 % RH (Pas de rosée) Température de stockage.: -5~ 45°C Consommation électrique: <1. 5W Erreur de timing: <1% Matériau du boîtier: PC +ABS (Ignifuge) Boîte d'installation: 86 \* 86mm Boîte ronde carrée ou européenne de 60mm Terminal de fil: Fils électriques 2 x 1.5 mm2 or 1 x 2.5 mm2 Niveau de protection: IP20 Le bouton: Bouton tactile capacitif Bandes de fréquences: 2412~2484Hz

Puissance maximale d'émission radio: <+16dBm 41

# Cablaggio

GA è per il riscaldamento dell'acqua; GB è per il riscaldamento elettrico; GC è per la caldaia ad acqua/gas; NTC e Modbus sono opzionali.



Controllare il laser informativo stampato sul retro del termostato per conoscere la tensione effettiva

Antes de utilizar o termóstato Wi-Fi pela primeira vez, é necessário tablet. Isto permitirá a comunicação entre os seus dispositivos ligado





A aplicação MOES foi actualizada e é muito mais compatível do que a aplicação Tuya Smart/Smart Life, funcionando bem para cenas ntroladas pela Siri, widget e recomendações de cenas como o novo erviço personalizado. (Nota: A aplicação Tuya Smart/Smart Life ainda funciona, mas a aplicação MOES é altamente recomendada)



#### Krok 2 Podłącz termostat

Zeskanuj kod QR w celu skonfigurowania przewodnika sieciowego



## ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

В1: Что делать, если я не могу настроить датчик? а. Проверьте, включено ли устройство. b. Убедитесь, что ваш мобильный телефон и модул коммутатора находятся в одной и той же сети WiFi 2,4 ГГц. с. Хорошее ли у него интернет-соединение. Убедитесь, что пароль, введенный в приложении, правильный.

е. Убедитесь, что проводка правильная.

# ИНФОРМАЦИЯ ПО ПЕРЕРАБОТКЕ

Все излелия, отмеченные символом разлельного сбора отходов электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU), должны утилизироваться отдельно от несортированных бытовых отходов. Чтобы защитить ваше здоровье и окружающую среду, это оборудование необходимо утилизировать в специально отведенных пунктах сбора электрического и электронного оборудования, определенных правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся эти пункты сбора и как они работают, обратитесь к установщику или в местные органы власти. 69

# Câblage

Remarque Le GA est destiné au chauffage de l'eau ; GB est pour le chauffage électrique ; GC est pour la chaudière à eau/gaz ; NTC et Modbus en option



Veuillez vérifier le laser d'information imprimé au dos du thermostat pour connaître la tension réelle. 42

# Sul WIFI

scansionare il codice QR

Connessione WI-FI Prima di utilizzare il termostato Wi-Fi per la prima volta, è necessario configurare il segnale Wi-Fi e le impostazioni attraverso lo smartphone o il tablet. Ciò consentirà la comunicazione tra i dispositivi collegati. Passo 1 Scaricare l'applicazione MOES sull'App Store o



L'app MOES è stata aggiornata con una maggiore compatibilità rispetto all'app Tuya Smart/Smart Life, con una buona funzionalità per le scene controllate da Siri, widget e raccomandazioni di scene come servizio personalizzato completamente nuovo. (Nota: L'applicazione Tuya Smart/Smart Life funziona ancora, ma l'applicazione MOES è altamente consigliata.)

49

# Passo 2 Ligar o termóstato

Digitalizar o código QR para configurar o guia de rede



#### Deklaracja zgodności

Niniejszym, WENZHOU NOVA NEW ENERGY CO., LTD oświadcza, że Sprzęt radiowy typu WHT-009 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.2014/35/UE. 2014/30/UE. 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej następujący adres internetowy: https://www.moestech.com/blogs/news/wht-009

#### Prosta obsługa wyjątków

_		
No.	Zjawiska	Obsługa
1	Zasilanie jest włączone, ale bez wyświetlacz.	*Sprawdź, czy terminale między LCD Panel i skrzynka zasilania jest poluzowana.
2	Bez wyjścia, ale wyświetlacz działa.	* Użyj nowego panelu LC lub nowego zasilania Jednostkowa skrzynka, by zastąpić starą.
3	Temp pokoju.różni się od rzeczywistego.	* Wykonaj kalibrację temperatury w pozycji 1 opcji wysokiej rangi

# 63

#### ГАРАНТИЯ

Уважаемый господин / госпожа, спасибо за покупку этого продукта.

Надеемся, вам понравится его использовать.

#### Гарантия на продукцию, указанную в гарантийной карте,

предоставляется следующим образом. В качестве условия использования гарантии вы должны

- облюдать следующие условия и процедуры: 1. Гарантийный срок на продукцию составляет 24 месяца
- и вступает в силу с даты покупки гарантийного продукта
- розничным клиентом.

2. Для осуществления гарантийного права покупатель должен предъявить: а) гарантийную карту, b) свидетельство о покупке (счет – фактуру НДС, финансовую квитанцию или другой окумент, подтверждающий фактическую дату покупки), если только дата покупки продукта не получена из гарантийной карты. 3.В случае возникновения проблем с качеством продукции в течение 24 месяцев с даты получения, подготовьте продукт и упаковку и отправляйтесь в место покупки или магазин для послепродажного ремонта. Если продукт поврежден по личным причинам, взимается определенная плата за техническое

обслуживание. 4. Гарантия не включает:

а) механические повреждения, вызванные неисправностью пользователя, и дефекты продукции, вызванные такими

повреждениями b) Ущерб, причиненный неправильным использованием продукта. 70

48

# Sobre o WIFI

Ligação WI–FI

configurar o sinal Wi-Fi e as definições através do seu smartphone ou Passo 1 Descarregar a aplicação MOES na App Store ou

digitalizar o código QR





